VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/143

z 19. januára 2018,

ktorým sa potvrdzuje alebo mení predbežný výpočet priemerných špecifických emisií CO_2 a cieľových hodnôt špecifických emisií pre výrobcov nových ľahkých úžitkových vozidiel za kalendárny rok 2016 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2011

[oznámené pod číslom C(2018) 184]

(Iba anglické, estónske, francúzske, holandské, nemecké, španielske, švédske a talianske znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2011 z 11. mája 2011, ktorým sa stanovujú emisné normy pre nové ľahké úžitkové vozidlá ako súčasť integrovaného prístupu Únie na zníženie emisií CO_2 z ľahkých vozidiel ([1]), a najmä na jeho článok 8 ods. 6,

keďže:

(1) V súlade s nariadením (EÚ) č. 510/2011 je Komisia povinná vypočítať každý rok priemerné špecifické emisie CO_2 a cieľovú hodnotu špecifických emisií pre každého výrobcu ľahkých úžitkových vozidiel v Únii. Na základe tohto výpočtu má Komisia určiť, či výrobcovia a združenia výrobcov dodržali svoje cieľové hodnoty špecifických emisií.

(2) Podľa článku 4 nariadenia (EÚ) č. 510/2011 sú priemerné špecifické emisie výrobcov za rok 2016 vypočítané v súlade s tretím odsekom uvedeného článku, pričom sa berie do úvahy 80 % nových ľahkých úžitkových vozidiel predmetného výrobcu zaevidovaných v danom roku.

(3) Podrobné údaje, ktoré sa majú použiť na výpočet priemerných špecifických emisií a cieľových hodnôt špecifických emisií, sú založené na počte evidencií nových ľahkých úžitkových vozidiel v členských štátoch v priebehu predchádzajúceho kalendárneho roka. Ak sú ľahké úžitkové vozidlá typovo schválené v rámci viacstupňového procesu, za emisie CO_2 dokončovaného vozidla je zodpovedný výrobca základného vozidla.

(4) Všetky členské štáty predložili Komisii údaje za rok 2016 v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 510/2011. Ak z overenia týchto údajov zo strany Komisie bolo zrejmé, že niektoré údaje chýbali alebo boli zjavne nesprávne, Komisia sa obrátila na dotknuté členské štáty a na základe dohody s týmito členskými štátmi údaje náležite upravila alebo doplnila. Ak nebolo možné dospieť k dohode s členským štátom, predbežné údaje tohto členského štátu neboli upravené.

(5) Komisia 18. mája 2017 uverejnila predbežné údaje a 62 výrobcom oznámila predbežné výpočty ich priemerných špecifických emisií CO_2 a ich cieľové hodnoty špecifických emisií za rok 2016. Výrobcov požiadala, aby tieto údaje overili a informovali ju o akýchkoľvek chybách do troch mesiacov od doručenia oznámenia. Oznámenie o chybách predložilo 23 výrobcov.

(6) V prípade zvyšných 39 výrobcov, ktorí neoznámili žiadne chyby v súboroch údajov ani inak neodpovedali, by sa predbežné údaje a predbežné výpočty priemerných špecifických emisií a cieľových hodnôt špecifických emisií mali potvrdiť.

(7) Komisia overila chyby, ktoré oznámili výrobcovia, ako aj príslušné dôvody ich opravy a súbor údajov potvrdila alebo zmenila.

(8) V prípade záznamov bez zodpovedajúcich identifikačných čísiel vozidiel a s chýbajúcimi alebo nesprávnymi identifikačnými parametrami ako typ, variant, kód verzie alebo číslo typového schválenia by sa mala zohľadňovať skutočnosť, že výrobcovia dané záznamy nemôžu overiť ani opraviť. V dôsledku toho je vhodné na hodnoty emisií CO_2 a hodnoty hmotnosti v týchto záznamoch uplatniť chybový limit.

([1]) Ú. v. EÚ L 145, 31.5.2011, s. 1.

(9) Tento chybový limit by sa mal vypočítať ako rozdiel medzi odchýlkami od cieľových hodnôt špecifických emisií vyjadrený ako cieľové hodnoty špecifických emisií odpočítané od vypočítaných priemerných špecifických emisií vrátane tých evidencií, ktoré výrobcovia nemôžu overiť, ako aj bez nich. Bez ohľadu na to, či je rozdiel kladný alebo záporný, chybový limit by mal vždy zlepšiť postavenie výrobcu vzhľadom na jeho cieľovú hodnotu špecifických emisií.

(10) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 510/2011 by sa malo vychádzať z predpokladu, že výrobca spĺňa cieľovú hodnotu špecifických emisií uvedenú v článku 4 uvedeného nariadenia, ak priemerné emisie uvedené v tomto rozhodnutí sú nižšie než cieľová hodnota špecifických emisií, čo sa vyjadrí ako negatívna odchýlka od cieľovej hodnoty. Ak priemerné emisie prekračujú cieľovú hodnotu špecifických emisií, uloží sa poplatok za nadmerné emisie, okrem prípadov, keď sa na dotknutého výrobcu vzťahuje výnimka z tohto cieľa, alebo keď je tento výrobca členom združenia a predmetné združenie spĺňa cieľovú hodnotu špecifických emisií.

(11) Skupina Volkswagen Group vydala 3. novembra 2015 vyhlásenie, podľa ktorého sa v prípade niektorých jej vozidiel zistili nezrovnalosti pri určovaní úrovní CO_2 na účely typového schválenia. Hoci bola táto záležitosť dôkladne prešetrená, Komisia sa domnieva, že sú potrebné ďalšie objasnenia zo strany združenia Volkswagen ako celku, ako aj potvrdenie príslušných vnútroštátnych orgánov typového schválenia o neexistencii akýchkoľvek takýchto nezrovnalostí. V dôsledku toho nemožno potvrdiť ani zmeniť hodnoty pre združenie Volkswagen a jeho členov (Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. a Volkswagen AG).

(12) Komisia si vyhradzuje právo preskúmať výkonnosť výrobcu, potvrdenú alebo zmenenú týmto rozhodnutím, ak príslušné vnútroštátne orgány potvrdia existenciu nezrovnalostí v hodnotách emisií CO_2 použitých na určovanie toho, či výrobca dosahuje cieľovú hodnotu špecifických emisií.

(13) Predbežný výpočet priemerných špecifických emisií CO_2 z nových ľahkých úžitkových vozidiel zaevidovaných v roku 2016, cieľové hodnoty špecifických emisií a rozdiel medzi týmito dvomi hodnotami by sa mali zodpovedajúcim spôsobom potvrdiť alebo zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcov, potvrdené alebo zmenené pre každého výrobcu ľahkých úžitkových vozidiel a pre každé združenie výrobcov ľahkých úžitkových vozidiel, pokiaľ ide o kalendárny rok 2016, v súlade s článkom 8 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 510/2011, sú špecifikované v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené týmto jednotlivým výrobcom a združeniam vytvoreným v súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) č. 510/2011:

1 ALFA Romeo SpA
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
ITALIA

2 Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
FRANCE

3 Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
FRANCE

4 AVTOVAZ JSC

Zastúpenie v Únii:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
FRANCE

5 BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
FRANCE

6 Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
GERMANY

7 BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
DEUTSCHLAND

8 FCA US LLC

Zastúpenie v Únii:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIA

9 CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

10 COMARTH ENGINEERING S.L.
Carril Alejandrico 79
ES-30570 Beniajan – Murcia
ESPAÑA

11 Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCE

12 Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
DEUTSCHLAND

13 DFSK MOTOR CO., LTD.

Zastúpenie v Únii:

Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D' Elsa (Florence)
ITALIA

14 Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
ITALIA

15 FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIA

16 Ford Motor Company of Australia Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

17 Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

18 Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

19 Fuji Heavy Industries Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
BELGIQUE

20 Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Zastúpenie v Únii:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
DEUTSCHLAND

21 Mitsubishi Fuso Truck Europe SA

Zastúpenie v Únii:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
DEUTSCHLAND

22 LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
Lähte Tartumaa
60502
ESTONIA

23 General Motors Company

Zastúpenie v Únii:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
DEUTSCHLAND

24 GAC Gonow Auto Co. Ltd.

Zastúpenie v Únii:

AUTORIMESSA MONTE MARIO SRL
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
ITALIA

25 Goupil Industrie S.A.
Route de Villeneuve
47320 Bourran
FRANCE

26 Great Wall Motor Company Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
DEUTSCHLAND

27 Honda Motor Co., Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst
BELGIQUE

28 Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst
BELGIQUE

29 Hyundai Motor Company

Zastúpenie v Únii:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

30 Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Zastúpenie v Únii:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

31 Hyundai Motor Manufacturing Czech s. r. o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

32 Isuzu Motors Limited

Zastúpenie v Únii:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
BELGIQUE

33 IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
ITALIA

34 Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
UNITED KINGDOM

35 KIA Motors Corporation

Zastúpenie v Únii:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND

36 KIA Motors Slovakia s. r. o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND

37 LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
DEUTSCHLAND

38 Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
DEUTSCHLAND

39 Mahindra & Mahindra Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
ITALIA

40 Mazda Motor Corporation

Zastúpenie v Únii:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
DEUTSCHLAND

41 M.F.T.B.C.

Zastúpenie v Únii:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
DEUTSCHLAND

42 Mitsubishi Motors Corporation MMC

Zastúpenie v Únii:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NEDERLAND

43 Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastúpenie v Únii:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NEDERLAND

44 Nissan International SA

Zastúpenie v Únii:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
BELGIQUE

45 Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
DEUTSCHLAND

46 Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
ITALIA

47 Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCE

48 Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
FRANCE

49 Romanital Srl
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
ITALIA

50 SAIC MAXUS Automotive Co. Ltd.

Zastúpenie v Únii:

SAIC Luc, S.a.r.l.
President Building
37A avenue J.F. Kennedy
1855 Luxembourg
Luxembursko

51 SsangYong Motor Company

Zastúpenie v Únii:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND

52 StreetScooter GmbH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
DEUTSCHLAND

53 Suzuki Motor Corporation

Zastúpenie v Únii:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
DEUTSCHLAND

54 Tata Motors Limited

Zastúpenie v Únii:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
UNITED KINGDOM

55 Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
BELGIQUE

56 Univers Ve Helem
14 rue Federico Garcia Lorca
32000 Auch
FRANCE

57 Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
Švédsko

58 Združenie pre: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
DEUTSCHLAND

59 Združenie pre: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIA

60 Združenie pre: Ford-Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

61 Združenie pre: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
DEUTSCHLAND

62 Združenie pre: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND

63 Združenie pre: Hyundai
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

64 Združenie pre: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NEDERLAND

65 Združenie pre: Renault
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCE

V Bruseli 19. januára 2018

Za Komisiu
Miguel ARIAS CAÑETE
člen Komisie

PRÍLOHA

Tabuľka 1

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcov potvrdené alebo zmenené v súlade s článkom 8 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (80 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
ALFA ROMEO SPA		3	108,000	145,302	– 37,302	– 37,302	1 386,67	114,333
AUTOMOBILES CITROEN		147 450	132,337	167,907	– 35,570	– 35,570	1 629,73	145,920
AUTOMOBILES PEUGEOT		152 426	133,395	170,220	– 36,825	– 36,825	1 654,60	147,718
AVTOVAZ JSC	P8	30	216,000	135,847	80,153	80,153	1 285,00	216,000
BLUECAR SAS	DMD	173	0,000				1 325,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	324	143,344				1 894,74	148,988
BMW M GMBH	DMD	291	127,203				1 756,75	135,955
FCA US LLC	P2	163	202,208	204,098	– 1,890	– 1,890	2 018,88	215,356
CNG-TECHNIK GMBH	P3	2	108,000	152,541	– 44,541	– 44,541	1 464,50	115,000
COMARTH ENGINEERING SL	DMD	5	0,000				860,20	0,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	23 928	118,662	135,482	– 16,820	– 16,820	1 281,07	124,061
DAIMLER AG	P1	141 780	177,473	215,538	– 38,065	– 38,065	2 141,89	187,766
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	503	172,291				1 143,26	174,684
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	6	0,000				1 314,17	0,000
FCA ITALY SPA	P2	158 552	143,505	172,123	– 28,618	– 28,619	1 675,06	153,099
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	31 598	207,251	221,102	– 13,851	– 13,854	2 201,72	212,811
FORD MOTOR COMPANY	P3	512	202,836	218,576	– 15,740	– 15,740	2 174,56	209,527
FORD-WERKE GMBH	P3	243 326	158,071	192,422	– 34,351	– 34,397	1 893,33	168,603
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	86	155,735				1 673,84	160,267
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	543	235,756	253,909	– 18,153	– 18,153	2 554,48	238,066
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	4	285,000				2 091,25	285,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (80 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
GENERAL MOTORS COMPANY	P4	11	269,750	250,558	19,192	19,192	2 518,45	280,455
GONOW AUTO CO LTD	DMD	44	191,314				1 535,91	203,455
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	60	0,000				1 095,83	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	183	196,610				1 800,49	202,377
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	38	108,500				1 382,16	113,842
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	DMD	89	134,817				1 686,36	143,281
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P5	3 489	207,827	225,072	– 17,245	– 17,245	2 244,41	211,070
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P5	32	99,600	125,504	– 25,904	– 25,904	1 173,78	102,313
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P5	461	154,310	186,196	– 31,886	– 31,886	1 826,39	167,994
ISUZU MOTORS LIMITED		12 658	197,733	208,994	– 11,261	– 11,261	2 071,53	203,634
IVECO SPA		30 686	210,302	232,423	– 22,121	– 22,121	2 323,45	215,944
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	D	7 435	247,609	272,000	– 24,391	– 24,391	2 147,75	257,094
KIA MOTORS CORPORATION	P6	498	115,834	147,327	– 31,493	– 31,493	1 408,44	123,169
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P6	436	124,736	158,336	– 33,600	– 33,600	1 526,82	133,766
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	15	216,000				1 242,07	216,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	25	117,350				1 357,24	119,920
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	386	208,808				1 986,97	212,370
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	556	138,385				1 622,53	152,570
MFTBC	P1	162	235,806	258,513	– 22,707	– 22,707	2 603,99	238,136
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7/D	955	166,357	195,000	– 28,643	– 28,643	1 894,06	178,721
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7/D	16 429	175,873	195,000	– 19,127	– 19,127	1 934,71	179,395
NISSAN INTERNATIONAL SA		52 940	135,342	191,107	– 55,765	– 55,765	1 879,19	164,242
ADAM OPEL AG	P4	92 815	150,202	179,531	– 29,329	– 29,329	1 754,72	160,762

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (80 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
PIAGGIO & C SPA	D	2 966	130,872	155,000	– 24,128	– 24,128	1 101,58	149,553
RENAULT SAS	P8	216 516	133,477	175,639	– 42,162	– 42,162	1 712,87	152,141
RENAULT TRUCKS		9 111	196,829	229,655	– 32,826	– 32,826	2 293,69	206,718
ROMANITAL SRL	DMD	20	155,000				1 268,25	160,450
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	447	249,994				2 184,42	249,996
SSANGYONG MOTOR COMPANY	DMD	795	195,692				2 069,26	198,153
STREETSCOOTER GMBH		1 669	0,000	145,715	– 145,715	– 145,715	1 391,11	0,000
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	119	159,063				1 160,96	160,286
TATA MOTORS LIMITED		6	196,000	210,015	– 14,015	– 14,015	2 082,50	196,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		30 760	170,839	197,565	– 26,726	– 27,747	1 948,63	179,279
UNIVERS VE HELEM	DMD	2	0,000				1 008,00	0,000
VOLVO CAR CORPORATION		1 216	113,332	171,938	– 58,606	– 58,606	1 673,08	121,022

Tabuľka 2

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti združení potvrdené alebo zmenené v súlade s článkom 8 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov združenia	Združenie	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (80 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
DAIMLER AG	P1	142 486	177,673	215,733	– 38,060	– 38,060	2 143,99	188,015
FCA ITALY SPA	P2	158 718	143,536	172,155	– 28,619	– 28,620	1 675,41	153,162
FORD-WERKE GMBH	P3	275 438	162,277	195,760	– 33,483	– 33,522	1 929,23	173,750
GENERAL MOTORS	P4	92 826	150,205	179,539	– 29,334	– 29,334	1 754,81	160,776
HYUNDAI	P5	3 982	200,556	219,771	– 19,215	– 19,215	2 187,41	205,209

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov združenia	Združenie	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (80 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
KIA	P6	934	119,137	152,466	– 33,329	– 33,329	1 463,7	128,116
MITSUBISHI MOTORS	P7/D	17 384	174,897	195,000	– 20,103	– 20,103	1 932,48	179,358
RENAULT	P8	240 474	131,072	171,638	– 40,566	– 40,566	1 669,85	149,355

Vysvetlivky k tabuľkám 1 a 2:

Stĺpec A:

Tabuľka 1: „Názov výrobcu“ je názov výrobcu, ako ho predmetný výrobca oznámil Komisii, alebo ak k takémuto oznámeniu nedošlo, názov zaregistrovaný registračným úradom členského štátu.

Tabuľka 2: „Názov združenia“ je názov združenia, ktorý oznámil správca združenia.

Stĺpec B:

„D“ znamená, že výnimka týkajúca sa výrobcov s malým objemom výroby bola udelená v súlade s článkom 11 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 510/2011 na kalendárny rok 2016.

„DMD“ znamená, že platí výnimka *de minimis* v súlade s článkom 2 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 510/2011, t. j. výrobca, ktorý bol spolu so všetkými s ním prepojenými podnikmi zodpovedný za menej než 1 000 nových zaevidovaných vozidiel v roku 2016, nemusí dodržiavať cieľovú hodnotu špecifických emisií.

„P“ znamená, že výrobca je členom združenia (uvedeného v tabuľke 2) vytvoreného v súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) č. 510/2011 a dohoda o združení platí na kalendárny rok 2016.

Stĺpec C:

„Počet evidencií“ je celkový počet nových ľahkých úžitkových vozidiel zaevidovaných v členských štátoch za kalendárny rok, pričom sa nezapočítavajú tie evidencie, ktoré sa týkajú záznamov, kde chýbajú hodnoty pre hmotnosť alebo emisie CO_2, a tých záznamov, ktoré výrobca nedokáže identifikovať. Počet evidencií nahlásených členskými štátmi sa inak nesmie meniť.

Stĺpec D:

„Priemerné špecifické emisie CO_2 (80 %)“ sú priemerné špecifické emisie CO_2, ktoré boli vypočítané na základe 80 % vozidiel s najnižšími emisiami v rámci vozového parku výrobcu v súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 510/2011. V prípade potreby sa pri priemerných špecifických emisiách CO_2 zohľadňujú chyby, ktoré Komisii oznámil dotknutý výrobca. Záznamy použité pri výpočte zahŕňajú tie záznamy, ktoré obsahujú platnú hodnotu hmotnosti a emisií CO_2. Priemerné špecifické emisie CO_2 zahŕňajú zníženia emisií vyplývajúce z ustanovení o superkreditoch v článku 5 nariadenia (EÚ) č. 510/2011 alebo o ekologických inováciách v článku 12 uvedeného nariadenia.

Stĺpec E:

„Cieľová hodnota špecifických emisií“ je cieľová hodnota emisií vypočítaná na základe priemernej hmotnosti všetkých vozidiel priradených výrobcovi pomocou vzorca uvedeného v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 510/2011.

Stĺpec F:

„Odchýlka od cieľovej hodnoty“ je rozdiel medzi priemernými špecifickými emisiami CO_2 uvedenými v stĺpci D a cieľovou hodnotou špecifických emisií v stĺpci E. Ak je hodnota v stĺpci F kladná, znamená to, že priemerné špecifické emisie CO_2 sú vyššie než cieľová hodnota špecifických emisií.

Stĺpec G:

„Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty“ znamená, že ak sa hodnoty v tomto stĺpci líšia od hodnôt v stĺpci F, hodnoty v uvedenom stĺpci boli upravené s cieľom zohľadniť chybový limit. Chybový limit sa vypočítava podľa tohto vzorca:

Chyba = absolútna hodnota [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = priemerné špecifické emisie CO_2 vrátane neidentifikovateľných vozidiel (ako sa uvádza v stĺpci D);

TG1 = cieľová hodnota špecifických emisií vrátane neidentifikovateľných vozidiel (ako sa uvádza v stĺpci E);

AC2 = priemerné špecifické emisie CO_2 bez neidentifikovateľných vozidiel;

TG2 = cieľová hodnota špecifických emisií bez neidentifikovateľných vozidiel.

Stĺpec I:

„Priemerné emisie CO_2 (100 %)“ sú priemerné špecifické emisie CO_2, ktoré boli vypočítané na základe 100 % vozidiel priradených výrobcovi. V prípade potreby sa pri priemerných špecifických emisiách CO_2 zohľadňujú chyby, ktoré Komisii oznámil dotknutý výrobca. Záznamy použité pri výpočte zahŕňajú aj záznamy s platnými hodnotami hmotnosti a emisií CO_2, avšak nezahŕňajú zníženia emisií vyplývajúce z ustanovení o superkreditoch v článku 5 nariadenia (EÚ) č. 510/2011 alebo o ekologických inováciách v článku 12 uvedeného nariadenia.